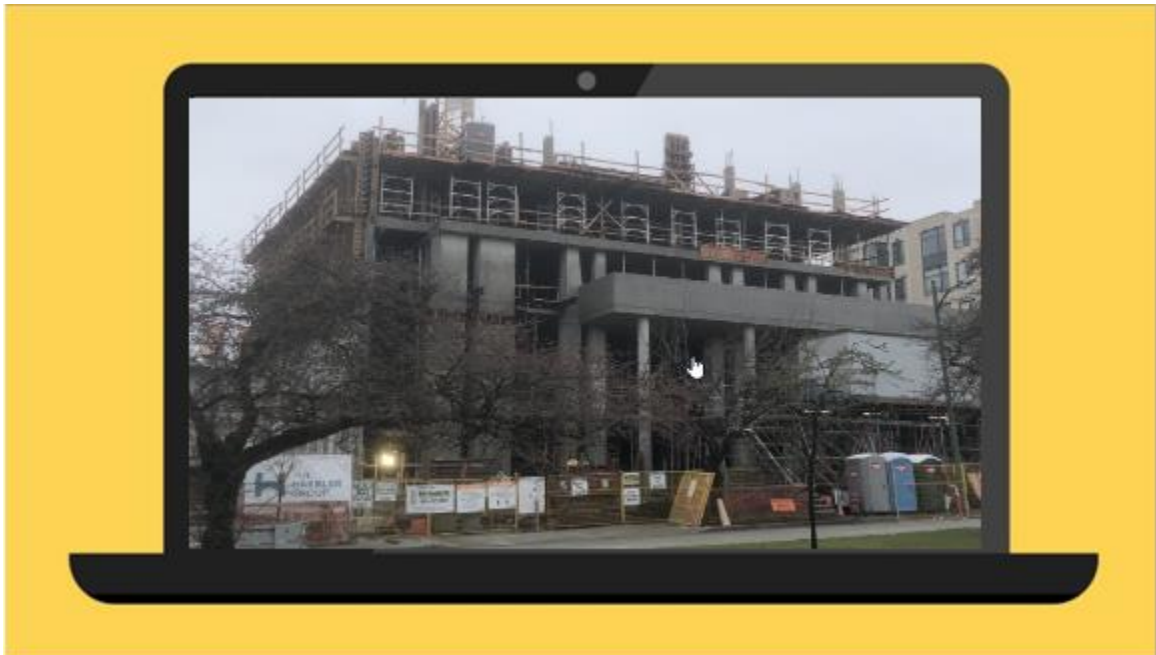


溫哥華華人長老會



我必與你同在

出埃及記 3:12 上

2021

教會年報

2022 <會友大會>議程

日期：二零二二年四月十日	頁
時間：下午二時正	
地點：視頻	
主持人：Paddy Eastwood 牧師	
翻譯員：黃鼎盛牧師	
1. 歡迎、祈禱、唱詩	
2. 議事：	
A. 選舉大會書記	
B. 接納議程	3
C. 接納二零二一年會友大會紀錄	4
D. 財務報告：	
- 二零二一年司庫報告（包括：堂務委員會報告）	6
- 二零二零年財務評語	8
- 二零二二年財政預算	21
E. 選舉新值理	
F. 委任教會財政	
G. 物業發展委員會之介紹（史培鏞長老）	
H. 選舉華人長老會信託委員 = 華人長老會發展有限公司信託（五位）	
3. 黃鼎盛牧師報告	24
4. 堂議會書記報告	25
5. 團契及各部門事工報告：	
A. Board of Education 教育委員會	29
B. Board of Managers 堂務委員會（參閱二零二一年司庫報告）	
C. Chinese Adult Sunday School 中文成人主日學	29
D. Chinese Bible Study 中文查經班	30
E. Chinese Choir 中文詩班	30
F. Chinese Prayer Meeting 中文祈禱會	31
G. Ladies' Bible Study 英語婦女查經班	31
H. Ladies' Share & Prayer 英語婦女分享及祈禱會	32
I. Mission Committee 宣教委員會	33
J. Re-Development Fund-Raising Committee 重建籌款委員會	34
K. Share & Prayer 分享及祈禱會	35
L. Sunday School 英文主日學	36
M. VCPC Building Committee 建築委員會報告	37
N. Vancouver CPC Development Limited (VCPCDL)	38
溫哥華華人長老會發展有限公司	
6. 其他及報告	39
7. 鳴謝	
8. 結束祈禱及祝福	

2021 年華人長老會《會友大會》會議記錄

日期：2021 年 3 月 21 日下午兩點

1. 歡迎，開始儀式及讀經

議長：林重慶歡迎大家使用虛擬技術參加第二屆年度會友大會。

口译：黃鼎盛牧師

出席人數：65 名會友

2. 事議：

A. 選舉當日書記：黃立錚

陳沛江（動議） 盧玉明（和議）

B. 接納議程

林重慶（動議）馬麗君（和議）

C. 接納 2020 年《會友大會》會議記錄：

李家麟（動議）簡約翰（和議）

更正：沒有

D. 財政報告：

- 2020 司庫報告

史黃美意（動議） 盧玉明（和議）

- 2020 財政報告

會計師尚未完成財務審查。史黃美意進行了口頭報告。

-2021 財政預算建議

史黃美意（動議） 盧玉明（和議）

感謝她為 VCPC 的財務主管侍奉

E. 選舉堂務委員會

Derek Dewald（動議）簡約翰（和議）

現任四位堂務委員會繼續委任：黃永聰，黎永佳，史黃美意和 Derek Dewald。

陳沛江-堂議會代表

F. 委任教會財政

史黃美意繼續委任。

G. 選舉信託委員

黃鍾齊安（動議）蕭雷慕娟（和議）

現在五位信託委員會繼續委任：盧玉明，孫國權，黃立章，馬麗君，黃立錚。

3. 黃鼎盛牧師報告

4. 堂議會書記報告

5. 團契及各部門事工報告 (A - O)：

動議：接收及接納 3-5 的報告。

譚傳秀紅（動議）簡約翰（和議）

A. 教育委員會

i. 中文班

ii. 學前班

B. 堂務委員會

- C. 建堂委員會
- D. 中文成人主日學
- E. 中文查經班
- F. 中文詩班
- G. 歡樂天地
- H. 以斯拉團契
- I. 婦女查經班
- J. 國語查經班
- K. 英語成人團契
- L. 宣教委員會
- M. 英文祈禱會
- N. 英文主日學
- O. 英文主日學

6. 其它事項及報告

A. 選舉 Vancouver CPC Development Limited 信託委員：

盧玉明，孫國權，黃立章，馬麗君，黃立錚。

史培鏞（動議）Derek Dewald（和議）

B. 選舉 Vancouver CPC Development Limited 董事：

孫礎立，Derek Dewald，史黃美意，史培鏞，黃立錚。

盧玉明（動議）馬麗君（和議）

7. 鳴謝

- 年刊小組：徐簡慧珊，黎永佳，曾立基，溫盧以勵，黃曉棣，黃鼎盛牧師（召集人）
- 翻譯：溫盧以勵，曾立基，黎永佳，黃鍾齊安，黃鼎盛牧師
- 封面設計：曾立基，盧玉明，黃鼎盛牧師
- 印刷：黃永聰，曾立基

8. 結束祈禱及祝福：黃鼎盛牧師

（本文以英文版為準）

財政報告

蒙主賜福，溫哥華華人長老會能夠在 2021 年維持正常的主日奉獻，我們盼望在 2022 年繼續收到各兄姊的奉獻。

非常感謝陳沛江長老協助處理工資單及盧玉明長老協助記錄奉獻事宜。此外，亦非常感謝兄姊們在一月份義務幫助發送奉獻收據。

在 2022 年預算中，包括了以下的教會辦公室費用：

- 一名全職牧師
- 一名全年度英文主日講壇牧師
- 一名從 2022 年 7 月開始，為期 6 個月的青年事工牧師

我們將繼續維持網上崇拜，直到我們再次有新教堂，並且已經為以下項目作出預算：

- 一個中文聖經培靈會
- 三個實體崇拜
- 一個青年事工團契

隨著 Vancouver CPC Development Ltd 完成新教堂建築，到 2023 年初，我們將會有教堂空間來再次舉行實體聚會，但有一些問題我們仍需要解決。

在過去的十年中，溫哥華華人長老會的出席人數和會員人數持續下降：

- 即使我們有中文學校和幼兒園，我們仍然無法吸引更多孩子或家庭加入教會。在過去的十年裡，只有兩三個新學生來到我們的主日學。
- 在過去幾年的學校營運中，並沒有增加新的主日學學生。
- 一個持續存在的問題是：送孩子到幼兒園或中文學校的家庭，也去了其他教會。
- 我們超過 90% 的年輕家庭子女並沒有參加長老會。
- 大約五年前，我們仍然有十多名年輕人參加主日學課程，但現在已不復見。
- 現在，長老會主要是由年長成員組成。最近，許多成員離開我們安息主懷，這種趨勢將會持續下去。
- 儘管目前的渥烈治社區的人口眾多，但人們卻參加了其他社區的教會。

溫哥華華人長老會不僅只需要幾個義工來管理所有教會的財務和運作：

- 十多年前我當財務主管時，有六位兄姊負責管理各項財務管理工作。
- 五年前，大約有三十名英文部教會成員（包括兒童）離去，參加了其他教會。在過去五到十年間離開的，都是一些非常勤奮的義工，他們為長老會的財務管理貢獻了無數小時的時間。
- 當最後的一個當義工在五年前離開時，我們花了一年多的時間，才找到一位負責計數和數據輸入的管理人員，並用了兩年的時間，才尋找到幫助發放工資單的人。
- 去年堂務委員會主席離開了長老會。
- 在過去的一年，堂務委員會由於人手不足，不得不與堂議會進行聯合會議。
- 兩年前，我們仍然有一個有效運作的堂務委員會，而這委員會應當是一個可獨立管理教會的財務和運作的委員會。

請考慮加入堂務委員會，因為它在長老會的運作中是一個非常重要的部分。在我們當中仍然存在很多有才能和技能的人。尤其是當新教堂啟用時，對義工的需求會非常大。參與事工的人當然越多越好，那負擔的就不單只是少數人，而是可以彼此分擔。如果您不想加入堂務委員會，您仍然可以自願抽出一點時間來幫助，這可是一條事奉上帝的蒙福之路。

如果你是長老會成員，但不能或不可以做更多的義工，我們將來可能需要用金錢來僱用員工或其他人來做這些工作。我們或許需要制定計劃，歡迎更多人加入長老會，來緩解義工短缺的問題。至於我們可以做些什麼，來應對我們正在下降的長老會成員人數的一些想法：

- 粵語和英語會眾可以各自開始計劃如何歡迎更多新人加入每個會眾之中。新教會需要計劃哪些事工？我們可以成為一個更有熱誠的教會嗎？
- 雖然我們將擁有一個更新的、更大的空間，但並不等於我們會自動有更多人參加教會。我們如何能服侍他人而不是單單服侍自己？
- Vancouver CPC Development Ltd 將會向住宅、日托和托兒所等租戶出租空間。我們如何跟這些租戶聯繫呢？

我們將有機會使用一個又新、又大的教堂空間來歡迎我們社區內的每一個人，我們應該同心協力，為一個強大的、不斷發展的粵語會眾和英語會眾作出計劃。我們能否找到新的方法，歡迎社區中的每一個人，廣傳福音，並且成為一個興旺的教會呢？

主內

史黃美意

CHINESE PRESBYTERIAN CHURCH
NON-CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
(UNAUDITED)
FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2020

	PAGE
INDEPENDENT PRACTITIONER'S REVIEW ENGAGEMENT REPORT	1
NON-CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS	
NON-CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION	2 - 3
NON-CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN FUND BALANCES	4
NON-CONSOLIDATED STATEMENT OF OPERATIONS	5
NON-CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS	6 - 7
NOTES TO THE NON-CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS	8 - 12

HEDDEN CHONG LLP

CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANTS
(A PARTNERSHIP OF INCORPORATED PROFESSIONALS)
SINCE 1961

#104 - 3989 HENNING DRIVE
BURNABY, BC V5C 6P8
TELEPHONE: 604-320-5850
FACSIMILE: 604-291-1601

INDEPENDENT PRACTITIONER'S REVIEW ENGAGEMENT REPORT

**To The Members of
 Chinese Presbyterian Church**

We have reviewed the accompanying non-consolidated financial statements of Chinese Presbyterian Church that comprise the non-consolidated statement of financial position as at December 31, 2020 and the non-consolidated statements of changes in fund balances, operations, and cash flows for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

Management's Responsibility for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these non-consolidated financial statements in accordance with Canadian Accounting Standards for Not-for-Profit Organizations, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Practitioner's Responsibility

Our responsibility is to express a conclusion on the accompanying non-consolidated financial statements based on our review. We conducted our review in accordance with Canadian generally accepted standards for review engagements, which require us to comply with relevant ethical requirements.

A review of financial statements in accordance with Canadian generally accepted standards for review engagements is a limited assurance engagement. The practitioner performs procedures, primarily consisting of making inquiries of management and others within the entity, as appropriate, and applying analytical procedures, and evaluates the evidence obtained.

The procedures performed in a review are substantially less in extent than, and vary in nature from, those performed in an audit conducted in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Accordingly, we do not express an audit opinion on these non-consolidated financial statements.

Conclusion

Based on our review, nothing has come to our attention that causes us to believe that these non-consolidated financial statements do not present fairly, in all material respects, the financial position of Chinese Presbyterian Church as at December 31, 2020, and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian Accounting Standards for Not-for-Profit Organizations.



May 20, 2021
104 - 3989 Henning Drive, Burnaby, BC

CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANTS

CHINESE PRESBYTERIAN CHURCH
NON-CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION
AS AT DECEMBER 31, 2020

(UNAUDITED)

	<u>Unrestricted Funds</u> Congregation \$	<u>Invested in Capital Assets</u> \$	<u>Restricted Funds</u>			<u>2020</u> Total \$	<u>2019</u> Total \$
			Church Building \$	Church Development \$	Others \$		
CURRENT ASSETS							
Cash	468,447	-	481	-	-	468,928	542,684
Short-term investments	93,286	-	22,541,486	1,973,046	2,202,780	27,067,598	29,544,384
Accounts receivable	549	-	101,018	9,028	9,817	120,412	189,173
GST receivable	17,513	-	-	-	-	17,513	12,977
	579,795	-	22,642,985	1,982,074	2,212,597	27,674,451	30,289,218
DUE FROM RELATED PARTY (Note 4)	15,248,378	-	-	-	-	15,248,378	-
INVESTMENT (Note 5)	5	-	-	-	-	5	-
RESTRICTED INVESTMENT (Note 6)	534,464	-	-	-	-	534,464	535,732
PROPERTY UNDER CONSTRUCTION (Note 7)	-	-	-	-	-	-	915,370
CAPITAL ASSETS (Note 8)	-	-	-	-	-	-	379,224
	16,362,642	-	22,642,985	1,982,074	2,212,597	43,457,298	32,119,544

(The accompanying notes form an integral part of these financial statements)

CHINESE PRESBYTERIAN CHURCH
NON-CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION
AS AT DECEMBER 31, 2020

(UNAUDITED)

	Unrestricted Funds	Invested in Capital Assets	Restricted Funds			2020 Total \$	2019 Total \$
			Church Building \$	Church Development \$	Endowment \$		
CURRENT LIABILITIES							
Accounts payable and accrued liabilities	10,127	-	-	-	-	10,127	58,476
Unearned fees	-	-	-	-	-	-	82,772
	10,127	-	-	-	-	10,127	141,248
FUND BALANCES							
Restricted	-	-	22,642,985	1,982,074	257,000	27,094,656	29,564,776
Invested in capital assets	-	-	-	-	-	-	379,224
Unrestricted	16,352,515	-	-	-	-	16,352,515	2,034,296
	16,352,515	-	22,642,985	1,982,074	257,000	43,447,171	31,978,296
	16,362,642	-	22,642,985	1,982,074	257,000	43,457,298	32,119,544

APPROVED BY:

CLERK OF SESSION:

BOARD OF MANAGERS CHAIR:



(The accompanying notes form an integral part of these financial statements)

- 3 -

CHINESE PRESBYTERIAN CHURCH
NON-CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN FUND BALANCES
FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2020

(UNAUDITED)									
	<u>Unrestricted Fund</u>	<u>Invested in Capital Assets</u>	<u>Restricted Funds</u>				<u>2020</u>	<u>2019</u>	
			<u>Church Building</u>	<u>Church Development</u>	<u>Endowment</u>	<u>Others</u>			
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	Total \$	Total \$	
BALANCE, beginning of the year	2,034,296	379,224	25,640,661	1,931,091	257,000	1,736,024	31,978,296	30,200,891	
Excess of revenue over expenses	20,036	10,626,576	301,908	50,983	4,818	464,554	11,468,875	1,777,405	
Interfund transfers	1,428,183	(11,005,800)	(3,299,584)	-	(4,818)	12,019	-	-	
BALANCE, end of the year	3,482,515	-	22,642,985	1,982,074	257,000	2,212,597	43,447,171	31,978,296	

(The accompanying notes form an integral part of these financial statements)

CHINESE PRESBYTERIAN CHURCH
NON-CONSOLIDATED STATEMENT OF OPERATIONS
FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2020

(UNAUDITED)

	<u>Unrestricted Fund</u> Congregation \$	<u>Invested in Capital Assets</u> \$	<u>Restricted Funds</u>				<u>2020</u> Total \$	<u>2019</u> Total \$
			Church Building \$	Church Development \$	Endowment \$	Others \$		
REVENUE								
General receipts	196,649	-	-	-	-	-	196,649	208,509
Designated receipts	-	-	-	21,000	-	413,337	434,337	1,071,460
Grant receipts	5,649	-	-	-	-	-	5,649	6,853
Program receipts (Note 10)	8,323	-	-	-	-	-	8,323	20,807
Interest income	2,913	-	301,908	29,983	8,368	47,817	390,989	730,825
	213,534	-	301,908	50,983	8,368	461,154	1,035,947	2,038,454
EXPENSES								
Building, grounds & others	36,507	-	-	-	-	-	36,507	82,493
Church programs	4,029	-	-	-	-	-	4,029	16,957
Minister's office expenses	120,666	-	-	-	-	-	120,666	135,788
Missions	31,651	-	-	-	-	-	31,651	30,892
	192,853	-	-	-	-	-	192,853	266,130
EXCESS OF REVENUE OVER EXPENSES BEFORE OTHER ITEMS								
BEFORE OTHER ITEMS	20,681	-	301,908	50,983	8,368	461,154	843,094	1,772,324
OTHER ITEMS								
Gain on disposal of property	-	10,626,576	-	-	-	-	10,626,576	-
Unrealized gain (loss) on investments	(645)	-	-	-	(3,550)	3,400	(795)	5,081
	(645)	10,626,576	-	-	(3,550)	3,400	10,625,781	5,081
EXCESS OF REVENUE OVER EXPENSES	20,036	10,626,576	301,908	50,983	4,818	464,554	11,468,875	1,777,405

(The accompanying notes form an integral part of these financial statements)

- 5 -

CHINESE PRESBYTERIAN CHURCH
NON-CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS
FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2020

(UNAUDITED)

	<u>Unrestricted Fund</u>	<u>Invested in Capital Assets</u>	<u>Restricted Funds</u>				<u>2020</u>	<u>2019</u>
			<u>Congregation</u>	<u>Church Building</u>	<u>Church Development</u>	<u>Endowment</u>		
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES								
Excess of revenue over expenses	20,036	10,626,576	301,908	50,983	4,818	464,554	11,468,875	1,777,405
NON CASH ITEMS								
Amortization	-	-	-	-	-	-	-	19,933
Gain on disposal of property	-	(10,626,576)	-	-	-	-	(10,626,576)	-
CHANGES IN NON-CASH WORKING CAPITAL								
Short-term investments	20,036	-	301,908	50,983	4,818	464,554	842,299	1,797,338
Accounts receivable	69,086	-	2,943,384	(54,834)	-	(480,851)	2,476,785	(190,858)
Notes receivable	5,884	-	54,748	3,851	-	4,278	68,761	(166,246)
GST receivable	-	-	-	-	-	-	-	5,998
Accounts payable and accrued liabilities	(4,536)	-	-	-	-	-	(4,536)	466
Unearned fees	(48,348)	-	-	-	-	-	(48,348)	51,542
	(82,772)	-	-	-	-	-	(82,772)	(14,061)
	(40,650)	-	3,300,040	-	4,818	(12,019)	3,252,189	1,484,179
CASH FLOWS FROM FINANCING ACTIVITIES								
Advances to related party	(15,248,378)	-	-	-	-	-	(15,248,378)	-
Interfund transfers	14,298,183	(11,005,800)	(3,299,584)	-	(4,818)	12,019	-	-
	(950,195)	(11,005,800)	(3,299,584)	-	(4,818)	12,019	(15,248,378)	-

(The accompanying notes form an integral part of these financial statements)

CHINESE PRESBYTERIAN CHURCH
NON-CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS
FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2020
(UNAUDITED)

	<u>Unrestricted Fund</u>	<u>Invested in Capital Assets</u>	<u>Restricted Funds</u>				<u>2020</u>	<u>2019</u>
			<u>Church Building</u>	<u>Church Development</u>	<u>Endowment</u>	<u>Others</u>		
	<u>Congregation</u>	<u>\$</u>	<u>\$</u>	<u>\$</u>	<u>\$</u>	<u>\$</u>	<u>\$</u>	<u>\$</u>
CASH FLOWS FROM INVESTING ACTIVITIES								
Restricted investment	1,268	-	-	-	-	-	1,268	(535,732)
Property under construction	915,370	-	-	-	-	-	915,370	(632,660)
Investment in Subsidiary	(5)	-	-	-	-	-	(5)	-
Proceeds from disposal of property	-	11,005,800	-	-	-	-	11,005,800	-
	916,633	11,005,800	-	-	-	-	11,922,433	(1,168,392)
DECREASE (INCREASE) IN CASH								
	(74,212)	-	456	-	-	-	(73,756)	315,787
CASH, beginning of year	542,659	-	25	-	-	-	542,684	226,897
CASH, end of year	468,447	-	481	-	-	-	468,928	542,684

(The accompanying notes form an integral part of these financial statements)

CHINESE PRESBYTERIAN CHURCH
NOTES TO THE NON-CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2020

(UNAUDITED)

1. NATURE OF OPERATIONS

The Chinese Presbyterian Church (Church) is a member of the Presbyterian Church of Canada established in Canada in 1875. The Church operates under the rules and regulations contained in The Book of Forms of the Presbyterian Church in Canada as amended from time to time. The purpose of the Church is to provide a place to hold worship services, and to provide ministries for women, men, youth and children, preschool and pastoral care to those in need.

The Church is a registered charity under the Income Tax Act (Canada). As such, it may issue tax deductible receipts for qualifying charitable donations. The Church is exempted from income taxes.

2. BASIS OF PRESENTATION

These financial statements have been prepared in accordance with Canadian Accounting Standards for Not-for-Profit Organization.

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The Church follows accounting principles generally accepted in Canada in preparing its financial statements. The significant accounting policies used are as follows:

FUND METHOD ACCOUNTING

The Church follows the restricted fund method of accounting to comply with the limitations and restrictions placed on the Church's resources. Accordingly, resources are classified for accounting and financial reporting purposes into funds. These funds are maintained in accordance with either the objectives specified by donors or with directives issued of board of directors. Certain interfund transfers may be necessary to ensure the appropriate allocation of respective funds. Transfers among funds are recorded in changes in fund balances.

For financial reporting purposes, the accounts have been classified into the followings funds:

Unrestricted Fund

The unrestricted fund is the Congregation Fund which accounts for funds that have come to the Church through donations, bequests. It also reports the operating activities of the Church.

Restricted Funds

The Restricted Funds include funds that are externally or internally restricted. The board exercises discretionary control over the investments of these funds through external investment fund managers.

Church Building Fund accounts for the net proceed from sale of the land and premises located at 6435 and 6459 Cambie Street, Vancouver, B.C.. This fund is designated to build a new church.

Church Development Fund accounts for the funds that have contributed to the church through donations and specified by donors for building a new church.

The Endowment Fund accounts for donations and bequests reserved for specific purposes. The unexpended income may be allocated to the Congregation Fund.

CHINESE PRESBYTERIAN CHURCH
NOTES TO NON-CONSOLIDATED THE FINANCIAL STATEMENTS
FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2020

(UNAUDITED)

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

Restricted Funds (continued)

Other Internally Restricted Funds include Manse Fund, Ms. Jean Ip Fund, School Operating Fund, Mission Fund, Senior Fund and Church Operation Fund. These funds are maintained for special purposes specified by donors or board of directors. The Manse Fund accounts for the fund from sale of the Manse after paying off all the related expenses. It is internally reserved for purchasing a new manse in the future, or the capital is reserved to earn interest, of which the interest can be used for minister's living allowance. Any use of the manse fund capital or access of the interest requires approval of the Presbytery.

FINANCIAL INSTRUMENTS

MEASUREMENT OF FINANCIAL INSTRUMENTS

The Church initially measures its financial assets and liabilities at fair value.

The Church subsequently measures all its financial assets and liabilities at amortized cost, except for investments in equity instruments that are quoted in an active market, which are measured at fair value. Changes in fair value are recognized in net income.

Financial assets measured at amortized cost include cash, accounts receivable, and notes receivable.

Financial liabilities measured at amortized cost include accounts payable and accrued liabilities.

The Church's financial assets measured at fair value include short-term investments.

IMPAIRMENT

Financial assets measured at cost are tested for impairment when there are indicators of impairment. The amount of the write-down is recognized in net income. The previously recognized impairment loss may be reversed to the extent of the improvement, directly or by adjusting the allowance account, provided it is no greater than the amount that would have been reported at the date of the reversal had the impairment not been recognized previously. The amount of the reversal is recognized in net income.

TRANSACTION COSTS

The Church recognizes its transaction costs in net income in the period incurred. However, financial instruments that will not be subsequently measured at fair value are adjusted by the transaction costs that are directly attributable to their origination, issuance or assumption.

SHORT-TERM INVESTMENTS

Short-term investments, consisting of short term notes, fixed income funds and money market funds, are measured at fair value. Changes in fair value are recognized in net income in the period incurred.

INVESTMENTS IN SUBSIDIARY COMPANIES

The Church accounts for its investments in subsidiary companies on the cost basis as these financial statements are prepared for income tax and internal corporate purposes only. This is not in accordance with generally accepted accounting principles which require the investment to be accounted for on the equity basis.

CHINESE PRESBYTERIAN CHURCH
NOTES TO NON-CONSOLIDATED THE FINANCIAL STATEMENTS
FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2020

(UNAUDITED)

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

CAPITAL ASSETS

Capital assets are recorded at cost with depreciation and amortization provided as follows:

	<u>Rate</u>	<u>Method</u>
Buildings	30 years	Straight-line
Furniture and equipment	15 years	Straight-line

In the year of acquisition only one-half the normal rate is applied.

REVENUE RECOGNITION

Revenue from contributions, donations, sales and service transactions are recognized as revenue in Restricted or Unrestricted Funds when they are received or receivable and the requirements as to performance are satisfied, provided that at the time of performance ultimate collection is reasonably assured. Interest income is recognized on a time proportion basis. Rental income is recognized when collection is reasonably assured.

INTERFUND TRANSFERS

Interfund transfers include amounts transferred as directed by fund advisers, or as approved by the board and or Presbytery.

MEASUREMENT UNCERTAINTY

The preparation of financial statements, in accordance with Canadian generally accepted accounting principles, requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amount of assets and liabilities at the date of the financial statements and the reported amounts of revenues and expenses during the reporting period. These estimates are reviewed periodically and as adjustments become necessary, they are reported in earnings in the period in which they became known.

4. DUE FROM RELATED PARTY

Due from Vancouver CPC Development Trust (Trust), are unsecured, non-interest bearing and without specific repayment terms. However, the Church has indicated that it will not request payment of this amount within the next fiscal year. Consequently, this amount has been classified as a non-current asset in the accompanying financial statements.

5. INVESTMENT

The Church invests in a wholly owned subsidiary Vancouver CPC Development Limited (Limited), Trustee of Vancouver CPC Development Trust. The Limited is inactive and has no operating activity of its own.

CHINESE PRESBYTERIAN CHURCH
NOTES TO NON-CONSOLIDATED THE FINANCIAL STATEMENTS
FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2020

(UNAUDITED)

6. RESTRICTED INVESTMENT

The restricted investment is cash held in a savings account which is restricted and pledged by the Church against an irrevocable letter of credit issued to City of Vancouver. The letter of credit is required prior to the issuance of Development permit for building a new church.

7. PROPERTY UNDER CONSTRUCTION

Property under construction includes all expenditures incurred in connection with building a new church. During the year, all construction costs were transferred to Vancouver CPC Development Trust. The Trust will carry on with the new church construction.

8. CAPITAL ASSETS

	COST	ACCUMULATED AMORTIZATION	NET BOOK VALUE	
			2020	2019
	\$	\$	\$	\$
Land	-	-	-	209,803
Buildings	-	-	-	169,421
Furniture and equipment	244,962	244,962	-	-
	244,962	244,962	-	379,224

9. FINANCIAL INSTRUMENT RISKS AND CONCENTRATION OF RISK

The Church may expose risks through its financial instruments. The following provides analysis on the Church's risk exposure and concentration at the reporting date:

Credit risk:

Credit risk is the risk that a third party to a financial instrument might fail to meet its obligations under the terms of the financial instrument. The Church's accounts receivable are interest receivable. It is the management's opinion that the Church does not expose to significant credit risk.

Liquidity risk:

Liquidity risk is the risk that the Church will encounter difficulty in meeting financial obligations as they come due. As at the balance sheet date, the Church has sufficient cash to settle its current liabilities. Hence, the Church does not face liquidity risk.

Currency risk:

Currency risk results from exchange rate fluctuations and the volatility of these rates. All the Church's transactions are denominated in home currency and hence it does not expose to any currency risk.

CHINESE PRESBYTERIAN CHURCH
NOTES TO NON-CONSOLIDATED THE FINANCIAL STATEMENTS
FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2020

(UNAUDITED)

9. FINANCIAL INSTRUMENT RISKS AND CONCENTRATION OF RISK (Continued)

Interest rate risk:

The Church does not carry any interest bearing financial instruments with floating interest rates. It does not expose to interest rate risk.

10. PROGRAM RECEIPTS

The Church is involved in education and with receipts and expenses as follows:

	2020	2019
	\$	\$
Program receipts	93,164	214,251
Program expenses	84,841	193,444
	<u>8,323</u>	<u>20,807</u>

11. IMPACT OF COVID-19

On March 11, 2020, the World Health Organization categorized COVID-19 as a pandemic. The economic effects within the Church's environment and in the global markets, disruption in supply chains, and measures introduced at various levels of government to reduce spread of the virus (such as travel restrictions, closure of non-essential municipal and private operations, imposition of quarantines and social distancing) could have a material impact on the Church's future and financial results..

The Church is continually monitoring and assessing new information and recommendations from health and government authorities as it becomes available, and will continue to respond accordingly. The extent of the impact of this outbreak and relate containment measures on the Church's operations cannot be reliably estimated at the date of the financial statements.

Chinese Presbyterian Church 2022 Budget

	Actual 1/1/2021-12/31/2021	Budget 2022
REVENUE		
GENERAL RECEIPTS		
Envelope Offering	206,922.13	195,000.00
Loose Offering	0.00	0.00
General Receipts-Total	206,922.13	195,000.00
DESIGNATED RECEIPTS		
Designated Offering	0.00	0.00
Designated New Church Building	12,200.00	0.00
Designated Receipts-Tota	12,200.00	0.00
PROGRAM RECEIPTS		
Mission	9,000.00	9,000.00
Lighthouse	470.00	500.00
Program Receipts - Total	9,470.00	9,500.00
OTHER RECEIPTS		
Funds Interest	6,879.56	5,000.00
Other Interest and Investments	10,089.02	9,000.00
Other Receipts - Total	16,968.58	14,000.00
TOTAL REVENUE	245,560.71	218,500.00
EXPENSE		
MINISTER'S OFFICE EXPENSES		
Stipends	58,143.24	59,900.00
Housing Allowance	22,800.00	22,800.00
Minister's -EI	1,503.06	1,300.00
Minister's - CPP	2,834.81	3,000.00
Minister's - WCB	58.66	100.00
Minister's - Benefits	16,704.74	24,000.00
Minister's Manse - Utilities	2,409.13	2,500.00
Minister's Manse - Telephone	1,360.36	1,500.00
Total Minister's Remuneration	105,814.00	115,100.00
Youth Minister	8,155.07	12,600.00

Pastor of Outreach	28,473.95	20,000.00
Special Resource Material	81.05	100.00
Pulpit Supplies	875.00	1,000.00
Minister's Office Total	<u>143,399.07</u>	<u>148,800.00</u>

CHURCH PROGRAMS

Christian Education & Rentals	358.41	2,500.00
Congregational Life	1,105.35	1,200.00
Bible Conference	0.00	800.00
Youth Ministry	0.00	4,000.00
Music Ministry	589.00	850.00
Church Programs - Total	<u>2,052.76</u>	<u>9,350.00</u>

MISSIONS

Presbytery Dues	4,453.61	4,000.00
Presbyterians Sharing	18,000.00	18,000.00
CPC Missions	4,000.00	9,000.00
Lighthouse	0.00	500.00
Missions- Total	<u>26,453.61</u>	<u>31,500.00</u>

BUILDING, GROUNDS & OTHER

Advertising	670.00	670.00
Bank Charges & Interest	963.54	1,100.00
GST	414.83	480.00
Insurance	4,820.00	5,000.00
Legal & Accounting	7,800.00	8,000.00
Office Supplies	1,493.28	2,500.00
Printing & Mimeographing	431.65	550.00
Property Taxes	0.00	0.00
Repairs & Maintenance	0.00	0.00
Telephone	482.00	550.00
Transition	8,878.74	10,000.00
Utilities	0.00	0.00
Building, Grounds & Other - Total	<u>25,954.04</u>	<u>28,850.00</u>

Designated Funds

Designated Church Development	12,200.00	0.00
Designated Mission Fund	5,470.00	0.00
Other Designated Transfers	0.00	0.00
Designated Operating Fund	30,000.00	0.00
Designated Funds – Total	<u>47,670.00</u>	<u>0.00</u>

TOTAL EXPENSE	<u>245,529.48</u>	<u>218,500.00</u>
NET INCOME	<u>31.23</u>	<u>0.00</u>

我與你同在

“我必與你同在！”

出 3:12 上

自從 2020 年一月發現了新冠病毒至今已有兩年多之久，我們好像已經習慣現在社會的新常態 - 勤洗手，帶口罩，保持距離等等。但願這種令人恐慌不安的局面早日結束。求神憐憫，寬恕世人的罪過，饒恕我們的過犯，使我們不再活在罪裡。

神說：“¹¹天離地何等的高，他的慈愛向敬畏他的人也是何等的大！¹²東離西有多遠，他叫我們的過犯離我們也有多遠！”（詩 103:11-12）

生活充滿了挑戰性，在建堂的事工上最初是經過許多艱難，但是眾弟兄姊妹衷心的祈求，禱告蒙聽。教會終於在 2021 年 1 月 25 日開始正式動工，並於 2 月 14 日舉行建堂奉獻禮，感謝神恩！建堂一切順利。但願新堂建築後，卻成為一座明亮光輝的燈台，照耀著整個渥烈治區，把天國的福音廣傳，不負主望。我們眾信徒都能夠被主使用做光做鹽。哈利路亞。讚美主！

感謝神恩！2021 年 2 月能夠聘請到忠心 Jason Byassee 牧師幫助英文堂事工，因為 Jason 牧師現時仍在神學院教授神學課程，暫時不能全時間在本教會事奉。同年九月，神再加添給我們另一位青少年傳道 Pastor Samuel Andri。他為人誠懇熱衷，在音樂造詣上更發揮得淋漓盡致。但願神重重地使用他，成為青少年們的好領袖。

雖然我們處於疫情中，教會仍然是在網上聚會。但是弟兄姊妹愛主愛人的心則有增無減。去年間，我們教會也增添了五位新葡萄。第一位是李謝慧梅姊妹轉會來到我們的新家庭；隨後是張傑和謝懷慈夫婦，及崔群老太，他們都借用 Kerrisdale 長老會進行洗禮，儀式雖然簡短，但是那種喜樂，歡欣，嚴肅，熱淚都交雜在一起，難以忘懷。最後有李湯慕慈老太，因行動不便，小僕與師母只能在老太府上為她進行洗禮。崔姊妹及李姊妹年歲已近百，但是神是信實的，沒有把她們忘記，卻被揀選了。

感謝神的恩典，讓我們華人長老會在各項崗位上都分派了忠心愛主的領袖們，弟兄姊妹們按著神所賜下的恩賜，各展其才，各盡其職，為神的家作工。

我們所作的工不會是徒然的，乃是蒙神悅納的。神是信實的！在過往中，祂與我們同在；將來也必與我們同在。“我靠著那加給我力量的，凡事都能做”（腓 4:13）。

最後衷心感謝各位弟兄姊妹對小僕及家人的愛護與關懷。常在禱告中支持我們的事工。願神祝福各位在主裡面天天蒙福，為神發光，作美好的見證！

主僕，

黃鼎盛牧師

SESSION REPORT(堂議會) - Year Ending December 31, 2021

MODERATOR & SENIOR MINISTER 主任牧師:

(1996) The Rev. Dr. Morgan Wong, B.A., B.Th., M.Div., D. Min. (黃鼎盛牧師)

PASTOR OF OUTREACH 外展牧師:

(2021) Rev. Dr. Jason Byassee

YOUTH PASTOR 青年傳道:

(2021) Samuel Andri

CLERK 堂會書記:

(2008) Adrian Wong (黃立錚)

ELDERS 長老:

2018 - Nelson Chan (陳沛江)	Billy Lo (盧玉明)
2009 - George Sze (史培鏞)	
2004 - Remy Fu-Tam (譚傳秀紅)	Diana Wong (黃鍾齊安)
2000 - Victor Ling (林重慶)	Adrian Wong (黃立錚)
1993 - Garland Chow (李家麟)	
1985 - John Con (簡約翰)	Timothy Tam (譚仁德)

*Inactive: Ken Shuen (孫國權) Tony Tsang (曾木興) Gordon Lowe (劉繼興)

Representatives to Presbytery: 區議會代表:

Minister	- Rev. Dr. Morgan Wong (黃鼎盛牧師)
Representative Elder	- John Con (簡約翰)
Alternate Elder	- George Sze (史培鏞)

Presbytery Committee Reps:

Ministry	- Rev. Morgan Wong (黃鼎盛牧師)
Ministry	- John Con (簡約翰)
PWD & Services	- Ken Shuen (孫國權)

COMMITTEES/TEAM (小組): (Minister is an ex-officio member on all committees)

Our deepest appreciation to all those volunteers who generously gave of their time and talents in serving on the various church committees and ministries. Please read the reports of the various committees and ministries as contained in the Annual General Meeting Report and check the church website regularly for the various activities held each week.

TERM OFFICERS – 2021

(The following congregational members served term appointments during 2021)

TRUSTEES (教會物業信託人):

- Elected during the 2021 AGM to serve a one year term ending at the AGM in 2022.

(* All church real estate are held in trust by the Trustees, and all legal documents concerning any real estate purchases, financing, or sale of church real estate are to be signed by the Trustees on behalf of the church, subject to congregational and Presbytery approval.)

Billy Lo	(盧玉明)
Susie Yuen	(馬麗君)
Ken Shuen	(孫國權)
Adrian Wong	(黃立錚)
Alex Wong	(黃立章)

BOARD OF MANAGERS (堂務委員會): Serve various terms.

Derek Dewald, Chair	
Linda Sze-Treasurer	(史黃美意)
Andrew Wong	(黃永聰)
Daniel Lai	(黎永佳)
Elder Nelson Chan	(陳沛江) - Session Liaison Representative
Elder Garland Chow	(李家麟) - Alternate Session Liaison Representative

OFFERING-DATA ENTRY ACCOUNTING TEAM (財務小組):

Linda Sze	(史黃美意) - Treasurer (教會財政)
Marleen Wong	(黃李恩恩)
Glady Kwan	(楊關素婷)
Billy Lo	(盧玉明)

EDUCATION ADVISORS TO SESSION 教育顧問:

BOARD OF EDUCATION:

Chair- Dr. Remy Fu Tam (譚傳秀紅)

Linda Con - SUNDAY SCHOOL PRINCIPAL (主日學校長: 簡黃翠蓮)

Lela Ling (林理祿)

Billy Lo (盧玉明)

Grace Ng (吳錦城) – Resigned due to health reason (因健康原因而退職)

Note: The Preschool, Chinese Language School & Vacation Bible School was closed during the construction of our new facilities on Cambie Street, and due to the provincial government covid-19 guidelines.

CHURCH SECRETARY - 教會秘書: Nil

CHURCH CUSTODIAN - 教會總務: Nil

Note: During construction of our church facilities, we are making do without a church secretary and custodian.

MEMBERS AND FRIENDS: (會員及會友)

Members on the Roll as of December 31, 2021

會員: 2020 年 12 月 31 日 (113 + 4 + 1 - 2 - 0) = Total 116

Added to Communion Roll since 2020

A. By Baptism of Adults - 成人洗禮: (+ 4)

1. KIT CHEUNG (張傑)
2. WENDY CHEUNG (謝懷慈)
3. MO CHI LEE (李湯慕慈)
4. KWAN TSUI (崔群)

Confirmation - 堅信: (0)

B. By Baptism of Children/Infants - 幼兒洗禮: (0)

C. Transfer In - 過會: (1)

1. WAI MAY LI (李謝慧梅) – Transfer on May 9, 2021

D. Removed from Roll in 2021 - 會友名冊刪

- By action of Session 堂委員的決定 (0)
By death 去世 (- 0)
By transfer out 轉會 (- 2 *)

* Derek & Linda Dewald resigned and left VCPC on July 1, 2021.

IN MEMORIAM 2021 - 悼念：

Members - 會友：(- 0)

Adherents - 朋友/會眾：(-3)

1. Martin Chan
2. Jerry Yee
3. Joyce Ng Toring

ATTENDANCE in 2021:

As our church services in the past year have been held virtually via “zoom”, we were unable to obtain an exact account of attendees due to families sharing one screen or one telephone line to listen to the service each week. Estimate 30-45 people for each of the English and Chinese Services.

Average Attendance at OCM Services 英文堂平均人數： - not available

Average Attendance at Chinese Services 中文堂平均人數： - not available

Approx. Total average combined Attendance per week 每週平均人數： - not available

Attendance at the Combined Services 聯合崇拜平均人數： 61

BOARD OF EDUCATION 教育委員會

It was a rough road ahead for the Board when we all have to make a difficult decision seemingly against our best interests to lease out the future premise for Preschool and Daycare programs to an outside operator. The reasons being it will be hard and tiresome for our aging congregation to take on this task as it has obvious risks and obstacles such as lack of expertise personnel from within our church body. Our comfort has been a Sovereign God to guide and give us hope in order to fulfill our vision of reaching out to our neighbors through education.

Under the above conceivable weighty circumstance, the Board agrees to search for interested childcare operators whose mission statement aligns with ours. Therefore, absolute reliance and confidence in our Almighty God is our only option from here on. We pray that God's will be done. We believe children matter to God and so child care should matter to us! We need help. And as the Psalmist says in 121:1-2

“I lift up my eyes to the hills_ from where will my help come? My help comes from the Lord, who made heaven and earth.”

God is our helper and apart from God, we can do nothing. The majesty of God goes beyond the capacity of our human understanding. We are in the process of identifying operators suitable and fitting with God's purpose. We ask you to continue to pray along with us for the schools and consider what God might want us to do? And how you may get involve in this community in the here and now and in the future? How do we all practice radical hospitality? In essence, the church is called to be the salt and light to the unbelieving world.

Remy Tam
BOE Chair

中文成人主日學

“聖經都是神所默示的，於教訓、督責、使人歸正、教導人學義都是有益的，叫屬神的人得以完全，預備行各樣的善事。” - 提摩太後書 3:16-17

通過 Zoom，網上中文成人主日學每週日早上十時開始。

我們從 2020 年 9 月開始學習 [創世記] 至 2021 年 11 月完成。現在，我們正在學習 [馬太福音]。

我們祈求神繼續祝福這中文成人主日學及各位成員。又求每一位成員都能夠在神的說話上紮根，並每天可以從我們學到的運用在我們日常生活中。讓我們能夠按照耶穌基督的教導照亮這個世界，為主作鹽作光。

在基督裏，
黃永聰

中文查經班

2021 年由於新冠疫情持續，全年我們都未能到教會用實體查經。而原先的查經祈禱會，亦改為查經班。祈禱會改為每月的首星期六舉行。

多謝盧玉明長老為我們設置 Zoom 視像會議，讓我們順利的在每週四用中文查經。

年初，黃師母和黃楊佩佩姊妹繼續帶領我們完成查考馬太福音。繼而黃牧師建議和鼓勵我們每成員帶領查考一章路加福音。黃牧師認為我們不止要喝靈奶，而且需要喫靈糧，這樣我們的靈命才会有長進，感謝黃牧師和師母的從旁指導。

感謝主！藉此機會，大家都需要查考很多的參考書，各人誠心追求，熱情分享，並深入思考聖經，大家都獲益良多。在此，再次多謝黃牧師和師母多年來悉心的為我們盡心竭力，牧養我們！

“飢渴慕義的人有福了！因為他們必得飽足”。 太 5:6

主內

溫盧以勵

中文詩班

耶利米哀歌 3 章 22 至 23 節

我們不致消滅，是出於耶和華諸般的慈愛；是因他的憐憫不致斷絕。
每早晨，這都是新的；你的誠實極其廣大！

2021 年眨眼之間又過去了！我們除了感恩，也要學習珍惜，因為一切都不是必然的！雖然疫情仍未消退，但我們不可忘記主恩手的帶領。每年的經歷都會成為新一年的記憶，幫助我們繼續向前行。我們期望新堂落成，儘快有實體主日崇拜和其他的聚會，一起互相勉勵，相交和代禱。

雖然中文詩班已經暫停獻詩兩年多，但我們一直熱切盼望能再次用詩歌讚美事奉主。

腓立比書 4 章 6 至 7 節

應當一無掛慮，只要凡事藉著禱告、祈求，和感謝，將你們所要的告訴神。
神所賜、出人意外的平安必在基督耶穌裡保守你們的心懷意念。

主內

陳兆萍

祈禱會

由於新冠疫情持續使我們教會的實體崇拜無法進行，幸好我們仍然能夠透過互聯網進行網上崇拜，團契和查經等等的聚會。

鑑於疫情帶來的各種生活上或靈性上的考驗和壓力，黃牧師和黃師母帶領我們一眾弟兄姊妹於 2021 年 2 月 6 號開始，於每月的第一個星期六的早上九時半，以 Zoom 視像形式舉行每月一次的祈禱會。在祈禱會中，我們有幸得到黃牧師的教導，通過讚美、認罪、感恩和代求四方面與主溝通，好讓我們透過禱告的力量，得到與神交通的機會，將自己的身心靈完全交託於我們所仰望的主。

我們很感恩，在每月的祈禱會上，都有神親臨我們當中，聽我們的禱告，並讓我們得到安慰，但願我們每月的祈禱會，能有更多的弟兄姊妹參與，一同透過眾人的禱告，繼續與神交往，弟兄姊妹間能夠互相得力。

應當一無掛慮，只要凡事藉著禱告、祈求，和感謝，將你們所要的告訴神。神所賜、出人意外的平安必在基督耶穌裡保守你們的心懷意念。 ~ 腓立比書 4:6-7

主內

盧高偉玲

LADIES' BIBLE STUDY

"Every part of scripture is God-breathed and useful one way or another - showing us truth, exposing our rebellion, correcting our mistakes, training us to live God's way. Through the Word, we are put together and shaped up for the tasks God has for us"

2nd Timothy 3: 16,17. (The Message)

The Ladies' Bible Study group (English) meets on alternate Friday mornings under the leadership of Pastor Morgan Wong. In 2021, due to Covid, we met via Zoom.

Our format is: Observation (what does the scripture say?)

Interpretation (what does the scripture mean?)

Application. (how do we apply this Biblical truth?)

In January, we continued with our study of 2nd Corinthians, commencing from Chapter 8. On completion of Corinthians, we did a study of the Book of Jude. Then we began studying 1st and 2nd Thessalonians.

The use of various Study Bibles enhanced our understanding of the scriptures and enlivened our discussions.

We all benefit from looking into the scriptures and seeking God's guidance to apply what we learn into our lives.

Respectfully submitted,

Sue Yuen Mar

LADIES' SHARE & PRAY 婦女分享及祈禱

"Be joyful always; pray continually; give thanks in all circumstances, for this is God's will for you in Christ Jesus. . . . May God himself, the God of peace sanctify you through and through. May your whole spirit, soul and body be kept blameless at the coming of our Lord Jesus Christ. The one who calls you is faithful and he will do it."

1st Thessalonians 5: 16-18, 23-24

Ladies' Share & Pray, a prayer fellowship of the English-speaking congregation, meets monthly to pray for the Lord's wisdom and the Spirit's guidance. Prayers are offered for our church's leaders, and ministries, the church family and the needs of our greater society.

Due to the Covid virus, instead of meeting monthly in homes, we meet via Zoom. We thank Linda Con for arranging the Zoom sessions, and Denise Chow for coordinating our internet prayers.

The Lord's Sovereignty and Timing has guided us throughout the year, and we are grateful for His blessings and answered prayers. We continue to seek His Will for our congregation.

Your prayer concerns are welcome. Confidentiality is respected.

You are welcome to join us.

Respectfully submitted,

Sue Yuen Mar

MISSION COMMITTEE 宣教委員會

Mission is a mandate from our Lord: "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore, go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you."

Matthew 28: 18-20

The Mission Committee, consisting of Chair Dr. Tim Tm, Pastor Morgan Wong, Elder Victor Ling, and Secretary Susie Yuen, met 3 times in 2021.

The 2021 Mission Budget was \$4,000.

Through Mustard Seed International (MSI), we continue to support student teacher Yusmi in Indonesia. Yusmi is a second year student in an 8-year program - first 4 years to obtain a B.A. in Christian Education; a second 4 years internship in the rural areas of Indonesia. We supported her with \$3000. for 2021. Yusmi, a Christian with strong faith, expressed her thankfulness for our prayer & financial support; she corresponds with us through translations with Dr. Tam.

At the request of China Inland Mission (CIM), we sent \$500. to help with an artificial leg for leader Labrice in Togo.

Elder Ling is on the Board of Mustard Seed International (MSI).

Pastor Wong is on the Board of China Inland Mission (CIM).

Pastor Wong will coordinate with Pastor Byassee to have one Mission Sunday per quarter in 2022.

The Mission Committee welcomes suggestions from our congregation for projects for the Mission Committee to support.

Respectfully submitted,

Secretary Susie Yuen

REDEVELOPMENT FUND-RAISING COMMITTEE

建堂籌款委員會

“Each of you should give what you have decided in your heart to give, not reluctantly or under compulsion, for God loves a cheerful giver” (2Cor.9:7)

Background:

This committee was created in early 2016 to fundraise for the redevelopment of VCPC. Even though we knew that the bulk of the money for redevelopment would eventually come from the sale of our rental properties and the manse, fundraising was needed to kick start the project so that planning with architects, zoning applications to City Hall etc. can take place. It was felt also that a capital campaign would inspire and give our members the opportunity to participate directly in this visionary project. Hence the **Vision 2020** campaign was launched in the fall of 2016. Grace Ng and Victor Ling were appointed as co-chairs and other committee members included Ada Con, Jean Ip, Gladys Kwan, Mary Lam, Billy Lo, Sue Yuen, Tim Tam, Eleni Yu (Preschool Rep), and ex-officio members Pastors Morgan Wong and Bartholomew Alexander. The amount pledged by the end of the campaign in Nov of 2018 was \$1.335 M and the amount of funds received was \$1.048M. The donors were told that their donations would be recognized in the new building in some appropriate ways yet to be decided.

Current status of the Fund-raising campaign

This committee met recently (December 2021) to review the amount received to-date and to make recommendations to Session about donor recognition. The original committee was greatly reduced due to the passing of Jean Ip and resignations of members due to health reasons. Current committee members include Morgan Wong, Ada Con, Gladys Kwan, Mary Lam, Billy Lo, and Victor Ling

1. Praise God donations received as of Dec 2021 was \$1.385 M from 89 donors.
 - a. Some have donated more than their original pledges while others have not yet met their pledges
 - b. We have sent letters to follow up with those who have not yet met their pledges
 - c. We understand that building costs have skyrocketed due to Covid and there is need for more donations. Therefore, we encourage all to consider donating or pledging.
2. The Committee's recommendations for recognition of donors are:
 - a. A plaque recognizing all donors regardless of the amount donated (currently 89 donors) to be displayed in a public area of the Church
 - b. Those donating \$10,000 or more will be recognized in some appropriate way (15 donors)
 - c. Those donating \$100,000 or more will be recognized in some significant way, for example, being associated with a room or large space (5 donors)
 - d. Preschool parents will have a naming plaque on the outdoor playground space on the 3rd floor
 - e. Families or individuals who wish to combine their donations to honour someone can do so
 - f. A Donor Recognition team has been formed, led by Victor Ling to work with donors and the architects for appropriate recognitions

Submitted by Victor Ling and Morgan Wong

SHARE and PRAY 分享與祈禱

"Do not be anxious about anything, but in everything, by prayer and petition, with thanksgiving, present your requests to God. And the peace of God, which transcends all understanding will guard your hearts and minds in Christ Jesus."

Philippians 4: 6-7

Each Monday at 5 p.m., a small group of prayer warriors meet to share and to pray. We meet via the website: vancpc.ca, then click on 'share & pray, Mon 5 p.m.'

It is a privilege to come together before our Lord in prayer. We praise our Lord for His Sovereignty, His Mercy, and His Grace. We thank Him for our Lord Jesus Christ.

This group receives requests from the church family in addition to praying for their requests.

- we confess our sins
- we pray for our church family
- we pray for the healing of those who are in ill health
- we ask for protection from the covid virus.
- we ask for the Holy Spirit to guide and empower us to live as our Lord desires us to

Everyone is welcome, so please join us on Monday at 5 p.m. for our prayer fellowship.

Your prayer concerns can also be emailed to: athenachu2138@gmail.com or to susieyuen6@gmail.com.

Respectfully submitted,

Sue Yuen Mar

SUNDAY SCHOOL 主日學

“Train up a child in the way he should go and when he is old, he will not depart from it.”

Prov. 22:6

2021 has been another challenging year for our Sunday School as we tried to conduct our Sunday School virtually on Zoom in the second year of Covid pandemic. However, God has been faithful and brought back most of our Sunday School students from last year. Some students expressed the lack of physical contact with their friends so they were given an opportunity to connect during 5 orchestra practices that we had to prepare for our participation in the Christmas Eve service. Unfortunately, the pandemic restrictions did not allow us to have an in-person service so the students performed on livestream and did very well.

We praise and thank God for providing us with technology and for his continued guidance over our Sunday School. Our staff consists of ten dedicated teachers and 7 assistants who give his/her time and commitment to teach God's Word to children, youth and adults each week. We are thankful that our Youth Pastor, Sam Andri has been teaching our College & Career Group.

Our children today need to know the gospel to help them face the temptations and distractions in the uncertain and fractured world we live in. Our weekly attendance from preschool to adult classes is about 25-30 students. As a staff, we meet a couple of times per year to plan for the year's activities.

In spite of these uncertain times, our registration from preschool to College/Careers remains steady at 25 students. We also have one Adult Bible Study class of 7 members which is studying the book of 1&2 Samuel and a Sermon Discussion class after the English Worship Service which has about 12-15 participants. Our elementary school grades are learning the Word through an online Group Ministry curriculum while other classes are studying the New Testament, Proverbs or Christian Living.

Please continue to pray for our Sunday School that the Lord will bless us with more students on line and that they will have a desire to learn God's Word and to develop a personal relationship with our Lord Jesus Christ.

Respectfully submitted

Linda Con
Sunday School Superintendent

溫哥華華人長老會建築委員會報告

6137 甘比街教會物業的重建計劃，在 2020 年 10 月 22 日設立了商業信託，然後在 2020 年 11 月 1 日將此物業轉移到名為 Vancouver CPC Development Limited (VCPCDL) 的公司。這是根據法律和長老會西敏寺區議會的條例而成立的。

這協議是非常繁雜的手續，所有參與的人都需要一些時間去明白這同意書的運作。

這對廣東話和英語的會眾有什麼意思呢？

在本教派的教會規則（聖經中教會的定義）和法律上，讓我嘗試去解釋一下。

在教會規則中列有 10 個主要部份和 11 個附註，總共 220 頁，其中只有三句條文是關於物業；是在條項 151, 162.1 和 200.8。其它都是關於管治。換言之，長老會是比較注重教會裡有關會眾，堂議會，長老，區議會，省議會和總議會之間的關係管治。長老會是有關群眾的團體而不是關乎物業。

引用 Dr. Michael L. Williams 的說話：“聖經上教會這個字是來自希臘文 ecclesia，意思是集會。每當聖經引用她時都是指被召的人們。”
教會不是一所物業或是一間刑業的組織。

在監管慈善機構的法律上，教會是不可以有商業的活動。

這意思是我們要將教會在屬靈上的事務與物業上的經營分開。神給予我們作好管家的職份，透過 VCPCDL 在這物業上的管理來榮耀祂。

作為一所教會（神的子民），我們當專注我們會眾和附近的社區的大使命，尤其是一些從未聽過福音的人，走出我們的舒適區一步。在這屬靈的大家庭中成為不同的群體，身體中的一份子。

在十二位使徒和使徒保羅中，除了約翰以外，其餘的都是殉道者。二千年後，我們這羣門徒不應該再打數世紀前已勝的仗，去歧視不同的羣體，而應該活在主耶穌基督恩惠的重生中。

我個人認為我們要歡迎所有團體。這物業的重建讓我們有更大空間，有如各人的家。這家能容納所有的門徒。應由我們心靈中，而不是從我們的外表來決定我們作門徒的身份。

主內
史培鏞長老

溫哥華華人長老會發展有限公司 - 教會物業信託委員

(2022 年 3 月 21 日)

(由史培鏞長老，史黃美意姊妹，黃立錚長老及孫礎立弟兄匯報)

6137 Cambie Street 的重建工作在 2021 年 1 月展開，並於 2021 年 1 月 24 日開始清拆。教會物業信託委員會於 2020 年 10 月 22 日後根據《信託協議》正式接管教會重建項目。

經過 14 個月的重建，我們現正接近第 6 層的混凝土建築。這意味著我們已完成了 8.5 層的建築（包括停車場）。我們期望到 2022 年 5 月能完成屋頂的混凝土建築。工作從停車場開始往上開展，包括水電工程及其他配套設施安裝，然後到建築外牆及內牆。預計整項工程將於 2023 年 2 月至 3 月間完成。

從《信託協議》的角度來說，教會物業信託委員會的主要職責是監督教堂的重建到完成，管理建設中的融資和抵押貸款，完成租賃協議，並找一位合適的物業經理來管理房屋的租務。租賃協議將需要獲得長老會 P&F 委員會批准。

從《信託協議》和受託人的角度來看，物業的用戶主要有 3 個群組。分別為住宅租用、日托及托兒所租用者及華人長老會教會使用。住宅區租用者是全天候 24/7 的用戶，日托及托兒所是由週一到週六，每天 12 小時的週期性用戶（視乎課程安排），教堂空間則在周末及晚上使用。所以，教堂空間是最少使用量的空間。

建築物將來的決定是需要從商業角度來看，並同時尊重所有用戶群組。這是《信託協議》的性質和長老會的法律規定。

Omicron、Bird Construction、GBL 建築師和各顧問一直在努力不懈工作。由於成本不斷上升，董事們已盡力控制重建的一切開支預算。然而，我們不得不尋求一項 400 萬元的抵押貸款，作為重建發展批准過程的一部分，這項貸款亦已獲長老會總會預先批准。

如果這座新建築物在今天才動工，建造成本恐怕要增加 25%。

Proforma 預計，新教堂及建築完成後，若所有住宅空間被出租，日托/托兒所空間也被租用時，我們將會有流動資金收入，屆時，扣除建築物運營和儲備成本後，每年投資回報將會在 \$225,000 左右。

溫哥華華人長老會發展有限公司董事
史培鏞長老

6. 其它及報告

7. 鳴謝

多謝每位遞交年報的主內兄弟。特別感謝黎永佳，溫盧以勵及黃鼎盛牧師作翻譯工作；盧玉明長老在電腦上的支持和黃永聰在印刷上的幫助。願 神祝福您們！

8. 祈禱及祝福（議畢）